

УДК 372.881.161.1

Интегрированный урок как средство междисциплинарного взаимодействия

Ионова Наталья Александровна^(*) chirisha1@yandex.ru
 Давыдова Эльвира Викторовна delvira70@yandex.ru
 Иванилова Ирина Викторовна ivanilova7007@gmail.com

МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва, Россия

Аннотация. Рассмотрена роль интегрированного урока в процессе обучения иностранных студентов русскому языку и предметам специальности на подготовительном отделении. Отмечены проблемы, возникающие при освоении иностранными студентами программы по техническим предметам при обучении как на подготовительном отделении, так и в бакалавриате и магистратуре МГТУ, и предложен возможный способ решения данной проблемы путем постоянной взаимосвязи и интеграции работы преподавателей РКИ и преподавателей физики и математики. Приведен пример подобной работы и подчеркнута важность интегрированного урока для эффективной подготовки иностранных студентов к дальнейшему обучению в университете.

Ключевые слова: интегрированный урок, русский язык, подготовительное отделение, иностранные студенты, научный стиль речи, технические предметы

An integrated lesson as a means of interdisciplinary interaction

Ionova Natalya Aleksandrovna^(*) chirisha1@yandex.ru
 Davydova Elvira Viktorovna delvira70@yandex.ru
 Ivanilova Irina Viktorovna ivanilova7007@gmail.com

BMSTU, Moscow, Russia

Abstract. The role of an integrated lesson in the process of teaching foreign students the Russian language and specialty subjects is considered at the preparatory department. The authors note the problems that arise when foreign students master the program in technical subjects while studying both at the preparatory department and at the bachelor's and master's degrees of BMSTU, and suggest a possible way to solve this problem by constantly interconnecting and integrating the work of RCT teachers and teachers of physics and mathematics. An example of such work is given and the importance of an integrated lesson for effective preparation of international students for further study at the university is emphasized.

Keywords: integrated lesson, Russian language, preparatory department, foreign students, scientific style of speech, technical subjects

Введение. Образование, которое получают иностранные студенты в МГТУ им. Н.Э. Баумана, ценится за рубежом. Занятия ведутся на русском языке, язык необходим им в качестве средства овладения профессией. Коммуникативные навыки и умения способствуют формированию профессиональной компетенции, позволяющей в дальнейшем осуществлять профессиональную деятельность [1]. В этой ситуации на преподавателей довузовской подготовки ложится двойная ответственность: в сжатые сроки обеспечить обучающихся уровнем владения языком не ниже ТРКИ-1, сформировать у них навыки владения русским языком, необходимые для получения образования по выбранному профилю [2]. В связи с этим возникает проблема в осваивании иностранными студентами программы по техническим предметам, которая может привести в дальнейшем к трудностям при обучении.

Методы и материалы. На подготовительном отделении проводятся также занятия по научному стилю речи. У этого подхода есть свои минусы: 1) он требует от преподавателя понимания терминологии в той или иной предметной сфере; 2) ситуации и тексты, используемые на занятиях, обычно искусственно смоделированы [3]. Поэтому взаимосвязь и интеграция работы преподавателей РКИ и предметников представляется удачным решением проблемы восприятия и освоения технических предметов иностранными студентами подготовительного отделения. Принцип интеграции является ведущим при разработке целеполагания, определения содержания обучения, его форм и методов [4]. В содержание уроков преподаватели РКИ вводят материал, выданный им предметниками и адаптированный под уровень группы.

Например, тема по физике — «Механическое движение». Материал предоставляется предметником, а задача преподавателя РКИ — ознакомить студентов с лексикой и синтаксическими конструкциями. Сначала готовится словарь, в который включена лексика, встречающаяся в тексте. Далее проводится работа со словосочетаниями. Потом разбираются дефиниции и сложноподчиненное предложение с придаточным определительным.

Результаты. Теперь можно прочесть текст целиком. Цель изучающего чтения — максимально полно и точно понять информацию текста, критически ее осмыслить [5]. Благодаря предтекстовой работе усвоение материала при чтении уже не вызывает серьезных затруднений.

На следующем занятии усвоение полученных знаний проверяется в форме опроса или устного ответа. Кроме того, после проведения семинара по физике по данной теме становится понятно, насколько эффективно прошел разбор материала.

Обсуждение полученных результатов. Проводя подобную работу в течение учебного года, было обращено внимание на улучшение качества усваивания иностранными студентами материала по техническим предметам и на пополнение их словарного запаса лексикой научного стиля речи и понимание синтаксических конструкций, встречающихся в технических текстах.

Заключение. По мнению авторов, подобные интегрированные уроки могут как иностранным студентам, так и преподавателям РКИ и преподава-

телям-предметникам. Такой подход способствует повышению мотивации студентов к изучению РКИ, обеспечивая плавную интеграцию в профильными предметами [2]. Конечно, достичь хорошего результата возможно только при условии тесного сотрудничества преподавателей, объединенных общей целью — максимально эффективной подготовкой иностранных студентов к обучению МГТУ им. Н.Э. Баумана.

Список источников

- [1] Парочкина М.М., Жилейкина А.В. Работа с научно-учебным текстом на занятиях РКИ как основа формирования коммуникативной компетенции учащихся технических вузов. *Педагогика. Вопросы теории и практики*, 2018, № 4 (12), с. 34–39.
- [2] Семина А.И. Смешанное предметно-интегрированное обучение русскому как иностранному обучающихся физико-математического модуля на этапе довузовской подготовки. *Общество: социология, психология, педагогика*, 2019, № 10 (66), с. 145–149.
- [3] Хамраева Е.А., Семина А.И. Подходы к обучению иностранному языку в профессиональной и академической среде. *Вестник Российского нового университета. Сер. Человек в современном мире*, 2019, № 2, с. 100–105.
- [4] Загрекова Л.В. Основы педагогических технологий. *Высшее образование в России*, 1997, № 4, с. 97–98.
- [5] Шибко Н.Л. *Методика обучения русскому языку как иностранному*. Минск, БГУ, 2011, 165 с.